

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

10 FÉVRIER 1999

Projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	4
Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles	5
Avant-projet de loi	7
Avis du Conseil d'État	8

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

10 FEBRUARI 1999

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	4
Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen	5
Voorontwerp van wet	7
Advies van de Raad van State	8

EXPOSÉ DES MOTIFS

Dans le cadre du Traité du 25 octobre 1966 en matière de dessins ou modèles, une loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles est entrée en vigueur dans les trois pays du Benelux le 1^{er} janvier 1975. Cette loi règle la protection juridique des dessins et modèles déposés auprès du Bureau Benelux à La Haye. Eu égard à la croissance rapide du commerce mondial et au développement de la contrefaçon de dessins et modèles, la nécessité de lutter plus efficacement contre la phénomène de la contrefaçon s'est accentuée ces dernières années.

Le présent Protocole a été élaboré afin de modifier la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles pour tenir compte des évolutions engendrées par l'adoption de nouveaux instruments internationaux.

Le premier objectif du Protocole vise à adapter la législation Benelux à l'Accord du 15 avril 1994 sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce, ci-après dénommé Accord ADPIC. Ce dernier vise à créer un niveau minimum de protection dans le domaine de la propriété intellectuelle pour les pays parties à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce. L'Accord ADPIC impose de modifier la loi uniforme Benelux sans pour autant altérer le contenu de celle-ci. En effet, la protection existante dans les pays du Benelux satisfait déjà la plupart des conditions minimales formulées par cet Accord. L'unique correction apportée par le présent Protocole touche au champ des personnes habilitées à invoquer le droit de priorité dans le Benelux. Actuellement, seuls les ressortissants des pays parties à la Convention de Paris peuvent exercer ce droit. Cette faculté sera désormais accessible aux ressortissants des pays membres de l'Organisation mondiale du Commerce.

Le second objectif du Protocole concerne l'adaptation de la législation Benelux au règlement de l'Union européenne du 22 décembre 1994 fixant des mesures en vue d'interdire la mise en libre pratique, l'exportation, la réexportation et le placement sous un régime suspensif des marchandises de contrefaçon et des marchandises pirates. Ce règlement octroie aux autorités douanières la faculté de retenir des marchandises suspectes qui se trouvent dans une de ces situations afin, le cas échéant, de procéder aux constatations utiles et indique, en outre, les mesures à prendre en présence de telles marchandises. À cette occasion, le titulaire du droit de propriété intellectuelle lésé a la possibilité de faire saisir lesdites

MEMORIE VAN TOELICHTING

In het raam van het Verdrag van 25 oktober 1966 inzake tekeningen of modellen, is een eenvormige Beneluxwet betreffende tekeningen of modellen in werking getreden in de drie Beneluxlanden op 1 januari 1975. Deze wet regelt de rechtsbescherming van de tekeningen en modellen gedeponeerd bij het Benelux Bureau te Den Haag. Rekening houdend met de snelle groei van de wereldhandel en de ontwikkeling van de namaak van tekeningen en modellen, is de laatste jaren de noodzaak scherper geworden meer doeltreffender te strijden tegen het verschijnsel van de namaak.

Het onderhavig Protocol is uitgewerkt geweest teneinde de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen te wijzigen om rekening te houden met de evoluties geschapen door de aanneming van nieuwe internationale instrumenten.

Het eerste doel van het Protocol beoogt de Benelux wetgeving aan te passen aan het Akkoord van 15 april 1994 betreffende de aspecten van de intellectuele eigendomsrechten die de handel raken, hierna ADPIC Akkoord genaamd. Dit laatste beoogt een minimum niveau van bescherming te scheppen in het domein van de intellectuele eigendom van de landen betrokken bij het Akkoord tot oprichting van de Wereldorganisatie voor de Handel. Het ADPIC Akkoord noodzaakt de eenvormige Beneluxwet te wijzigen zonder nochtans de inhoud ervan te veranderen. Inderdaad, de bescherming bestaande in de Beneluxlanden voldoet reeds aan de meeste minimumvoorwaarden geformuleerd door dit Akkoord. De eerste correctie aangebracht door onderhavig Protocol betreft de personen die het recht van voorrang in de Benelux mogen invoeren. Thans mogen uitsluitend de onderhorigen van de landen van het verdrag van Parijs dit recht uitoefenen. Deze mogelijkheid zal thans toegankelijk zijn voor de onderhorigen van de landen lid van de Wereldorganisatie van de Handel.

Het tweede doel van het Protocol betreft de aanpassing van de Beneluxwetgeving van het reglement van de Europese Unie van 22 december 1994 dat de maatregelen bepaalt teneinde de vrije praktijk, de uitvoer, de heruitvoer en de plaatsing onder een suspensief regime van de namaak- en piraatgoederen te verbieden. Dit reglement geeft aan de douaneautoriteiten de macht verdachte goederen te weerhouden die zich in één van die situaties bevinden teneinde, in voorkomend geval, over te gaan tot de nuttige vaststellingen en geeft bovendien de maatregelen aan die te nemen zijn als dergelijke goederen opduiken. Te dien gelegenheid heeft de benadeelde houder van intellectuele eigendomsrecht de mogelijkheid die goederen te laten

marchandises et d'engager une procédure judiciaire. Le juge national ne pourra cependant constater la contrefaçon et ordonner les mesures subséquentes que si les marchandises contreviennent à la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles. Toutefois, celle-ci ne reprend pas tous les actes portant sur des marchandises auxquels le titulaire du droit peut s'opposer en application du règlement précité. En effet, l'exportation, la réexportation (qui est une forme particulière d'exportation) et le placement sous un régime suspensif de marchandises pirates ne constituent pas une infraction au regard de la législation Benelux. Aussi le présent Protocole vise à permettre au titulaire de s'opposer désormais à ces actes. Quant à l'obligation imposée par le règlement aux États membres de sanctionner pénalement la piraterie, la législation uniforme Benelux ne fait pas obstacle à l'adoption de dispositions appropriées que les pays du Benelux introduiront ultérieurement dans leur droit national.

Le projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet l'approbation de ce Protocole, signé le 7 août 1996. Il prévoit que les nouvelles dispositions de la loi uniforme sont introduites dans la législation belge.

Ce Protocole a trait uniquement à des matières relevant de la compétence des pouvoirs fédéraux.

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

*Le ministre de l'Économie,
chargé du Commerce extérieur,*

Elio DI RUPO.

Le ministre de la Justice,

Tony VAN PARYS.

Le ministre des Finances,

Jean-Jacques VISEUR.

aanslaan en een rechtsvordering in te stellen. De nationale rechter zal evenwel slechts de namaak kunnen vaststellen en de volgende maatregelen bevelen indien de goederen in strijd zijn met de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen. Deze bevat evenwel niet alle handelingen slaande op de goederen waartegen de houder van het recht zich kan verzetten bij toepassing van het voornoemd reglement. Inderdaad, de uitvoer, de heruitvoer (die een bijzondere vorm is van uitvoer) en de plaatsing onder een suspensief regime van namaakgoederen betekent geen inbreuk met betrekking tot de Beneluxwetgeving. Het onderhavig Protocol wil het de houder mogelijk maken zich voortaan tegen deze handelingen te verzetten. Wat betreft de verplichting opgelegd door het reglement aan de Lidstaten om de piraterij strafrechtelijk te treffen, maakt de eenvormige Beneluxwetgeving geen belemmering uit om gepaste bepalingen aan te nemen die de Beneluxlanden later in hun nationaal recht zullen invoeren.

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben aan uw beraadslagingen te onderwerpen heeft tot voorwerp de goedkeuring van het Protocol, getekend op 7 augustus 1996. Het voorziet dat de nieuwe bepalingen van de eenvormige wet zullen worden ingevoerd in de Belgische wetgeving.

Dit Protocol heeft enkel betrekking op materies die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

*De minister van Economie,
belast met Buitenlandse Handel,*

Elio DI RUPO.

De minister van Justicie,

Tony VAN PARYS.

De minister van Financiën,

Jean-Jacques VISEUR.

PROJET DE LOI

ALBERT II,
Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Affaires étrangères, de Notre ministre de l'Économie, chargé du Commerce extérieur, de Notre ministre de la Justice et de Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre des Affaires étrangères, Notre ministre de l'Économie, chargé du Commerce extérieur, Notre ministre de la Justice et Notre ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

*Le ministre de l'Économie,
chargé du Commerce extérieur,*

Elio DI RUPO.

Le ministre de la Justice,

Tony VAN PARYS.

Le ministre des Finances,

Jean-Jacques VISEUR.

WETSONTWERP

ALBERT II,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Buitenlandse Zaken, van Onze minister van Economie, belast met Buitenlandse Handel, van Onze minister van Justitie en van Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Buitenlandse Zaken, Onze minister van Economie, belast met Buitenlandse Handel, Onze minister van Justitie en Onze minister van Financiën, zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol houdende wijziging van de eenvoudige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

*De minister van Economie,
belast met Buitenlandse Handel,*

Elio DI RUPO.

De minister van Justitie,

Tony VAN PARYS.

De minister van Financiën,

Jean-Jacques VISEUR.

PROTOCOLE**portant modification de la loi uniforme Benelux
en matière de dessins ou modèles**

Le Royaume de Belgique,

Le Grand-Duché de Luxembourg,

Le Royaume des Pays-Bas,

Animés du désir d'adapter leur législation sur les dessins et modèles à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce (Marrakech, 15 avril 1994) et au règlement (CE) n° 3295/94 (JO CE L 341) du Conseil, du 22 décembre 1994, fixant des mesures en vue d'interdire la mise en libre pratique, l'exportation, la réexportation et le placement sous un régime suspensif des marchandises de contrefaçon et des marchandises pirates,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article I

La loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, telle que cette loi sera libellée après l'entrée en vigueur du Protocole du 28 mars 1995 portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, est modifiée comme suit :

A. L'article 3 est modifié comme suit :

Les mots «ou du droit de priorité résultant de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce» sont insérés après les mots «Sans préjudice du droit de priorité dans la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle».

B. L'article 8, paragraphe 4, est modifié comme suit :

Les mots «ou sur l'Accord instituant l'Organisation mondiale du Commerce» sont insérés après les mots «La revendication de priorité basée sur l'article 4 de la Convention de Paris».

C. L'article 13, paragraphe 4, est modifié comme suit :

Les mots «article 14, paragraphes 2 et 3, sont chaque fois remplacés par les mots : article 14, paragraphes 3 et 4.

D. L'article 14 est modifié comme suit :

1. Le mot «exportation,» est inséré après le mot «importation,».

2. Est inséré avant les paragraphes 2, 3, 4, 5, 6 et 7 qui porteront respectivement les numéros 3, 4, 5, 6, 7 et 8 un nouveau paragraphe, libellé comme suit :

2. Le droit exclusif permet à son titulaire de s'opposer également au placement sous un régime suspensif, au sens de l'article 1^{er} paragraphe 1, sous a), du Règlement (CE) n° 3295/94 du Conseil du 22 décembre 1994, de marchandises pirates visées à l'article 1^{er} paragraphe 2, sous b), dudit règlement.

Article II

En exécution de l'article 1^{er}, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispo-

PROTOCOL**houdende wijziging van de eenvormige Benelux
inzake tekeningen of modellen**

Het Koninkrijk België,

Het Groothertogdom Luxemburg,

Het Koninkrijk der Nederlanden,

Bezielde door de wens hun wetgeving inzake de tekeningen en modellen aan te passen aan het verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (Marrakech, 15 april 1994) en aan Verordening (EG) Nr. 3295/94 (PbEG L 341) van de Raad tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte of door piraterij verkregen goederen te verbieden.

Zijn de volgende bepalingen overeengekomen,

Artikel I

De eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, zoals deze wet komt te luiden nadat het Protocol houdende de wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen van 28 maart 1995 in werking is getreden, wordt gewijzigd als volgt :

A. Artikel 3 wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden «Onverminderd het in het Verdrag van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom vastgestelde recht van voorrang» wordt opgenomen: of het recht van voorrang voortvloeiend uit het verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

B. Artikel 8, onder 4, wordt gewijzigd als volgt :

Na de woorden «Het op artikel 4 van het Verdrag van Parijs» wordt opgenomen: of op het verdrag tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie.

C. Artikel 13, onder 4, wordt gewijzigd als volgt :

De woorden «artikel 14, onder 2 en 3» worden telkens vervangen door: artikel 14, onder 3 en 4.

D. Artikel 14 wordt gewijzigd als volgt :

1. In onderdeel 1 wordt na het woord «invoer,» opgenomen: «uitvoer,».

2. Onder vernummering van de onderdelen twee, drie, vier, vijf, zes en zeven tot onderscheidenlijk drie, vier, vijf, zes, zeven en acht wordt een onderdeel ingevoegd, luidende :

2. Op grond van zijn uitsluitend recht kan de houder zich tevens verzetten tegen het plaatsen onder een schorsingsregeling als bedoeld in artikel 1, eerste lid, onder a), van Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad van 22 december 1994, van door piraterij verkregen goederen als bedoeld in artikel 1, tweede lid, onder b) van genoemde verordening.

Artikel II

Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechthof, worden

sitions du présent Protocole sont désignées comme règles juridiques communes pour application des chapitres III et IV dudit Traité.

Article III

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique.

Article IV

Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le mois du dépôt du troisième instrument de ratification ou, si le Protocole prémentionné du 28 mars 1995 n'est pas encore entré en vigueur à cette date, le jour de l'entrée en vigueur du Protocole du 28 mars 1995.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à, Bruxelles, le 7 août 1996

en trois exemplaires, en langue française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Royaume de Belgique,

Pour le Grand-Duché de Luxembourg,

Pour le Royaume des Pays-Bas,

de bepalingen van dit Protocol als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van genoemd Verdrag.

Artikel III

Dit Protocol zal worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Regering van het Koninkrijk België.

Artikel IV

Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgend op de maand van de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging, of indien voormeld Protocol van 28 maart 1995 op die dag nog niet in werking is getreden, op de dag dat het Protocol van 28 maart 1995 in werking treedt.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 7 augustus 1996

in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Het Koninkrijk België,

Het Groothertogdom Luxemburg,

Het Koninkrijk der Nederlanden,

**AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS
AU CONSEIL D'ÉTAT**

Avant-projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996, sortira son plein et entier effet.

**VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996, zal volkomen gevolg hebben.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le ministre des Affaires étrangères, le 11 juin 1998, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 7 août 1996», a donné le 9 juillet 1998 l'avis suivant:

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de :

M. J. DE BRABANDERE, président de chambre;

MM. M. VAN DAMME et D. ALBRECHT, conseillers d'État;

MM. G. SCHRANS et A. ALEN, assesseurs de la section de législation;

Mme A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposé par M. E. VANHERCK référendaire.

Le greffier,

A. BECKERS.

Le président,

J. DE BRABANDERE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 11 juni 1998 door de minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 7 augustus 1996», heeft op 9 juli 1998 het volgende advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit:

De heer J. DE BRABANDERE, kamervoorzitter;

De heren M. VAN DAMME en D. ALBRECHT, staatsraden;

De heren G. SCHRANS en A. ALEN, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer E. VANHERCK, referendaris.

De griffier,

A. BECKERS.

De voorzitter,

J. DE BRABANDERE.